ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО

ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р 12.4.233— 2012 (ЕН 132:1998)

Система стандартов безопасности труда

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ОРГАНОВ ДЫХАНИЯ

Термины, определения и обозначения

EN 132:1998
Respiratory protective devices — Definitions of terms and pictograms (MOD)

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2014

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

1 ПОДГОТОВЛЕН Техническим комитетом по стандартизации средств индивидуальной защиты ТК 320 «СИЗ» на основе собственного аутентичного перевода на русский язык европейского регионального стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации средств индивидуальной защиты ТК 320 «СИЗ»

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 29 ноября 2012 г. № 1824-ст

4 Настоящий стандарт является модифицированным по отношению к европейскому региональному стандарту ЕН 132:1998 «Средства индивидуальной защиты органов дыхания. Термины, определения и пиктограммы» (EN 132:1998 «Respiratory protective devices — Definitions of terms and pictograms») путем изменения отдельных фраз (слов), которые выделены в тексте курсивом.

Наименование настоящего стандарта изменено относительно наименования указанного европейского регионального стандарта для приведения в соответствие с ГОСТ Р 1.5—2004 (пункт 3.5)

5 ВЗАМЕН ГОСТ Р 12.4.233—2007

Правила применения настоящего стандарта установлены в ГОСТ Р 1.0—2012 (раздел 8). Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (gost.ru)

© Стандартинформ, 2014

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения 1
2 Термины и определения 1
3 Условные обозначения 8
Алфавитный указатель терминов на русском языке 9
Алфавитный указатель терминов на английском языке 12

НАЦИОНАЛЬНЫЙ СТАНДАРТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Система стандартов безопасности труда

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ ОРГАНОВ ДЫХАНИЯ

Термины, определения и обозначения

Occupational safety standards system. Respiratory protective devices.
Terms, definitions and pictograms

Дата введения — 2013—12—01

1 Область применения

Настоящий стандарт распространяется на средства индивидуальной защиты органов дыхания (далее — СИЗОД) и устанавливает термины, гармонизированные с терминами, используемыми в европейских региональных стандартах и условные обозначения во избежание двусмысленной трактовки.

Настоящий стандарт распространяется на фильтрующие и изолирующие СИЗОД.

Настоящий стандарт не распространяется на следующие СИЗОД:

- пожарные;

- военные;

- медицинские;

- авиационные:

- космического назначения;

- подводные.

Термины, установленные настоящим стандартом, рекомендуются для применения во всех видах документации и литературы по средствам индивидуальной защиты органов дыхания, входящих в сферу работ по стандартизации и/или использующих результаты этих работ.

2 Термины и определения

В настоящем стандарте применены следующие термины с соответствующими определениями:

2.1 **аэрозоль:** Дисперсная система, состоящая из мелких твердых или жидких, или твердых и жидких частиц, взвешенных в газообразной среде.	aerosol
2.2 ***газовая дыхательная смесь;*** *ГДС: Смесь газов, которую можно использовать для дыхания.*	breathable gas
2.3 **естественная воздушная среда:** Воздух, окружающий человека.	ambient atmosphere
2.4 **принудительная подача:** Организация в средстве индивидуальной защиты органов дыхания (СИЗОД) подачи воздуха в лицевую часть к органам дыхания с помощью вспомогательного устройства.	assisted
2.5 **пневмокуртка:** СИЗОД, представляющее собой куртку со шлемом или капюшоном и предназначенное для защиты органов дыхания, головы и верхней части тела, в которое осуществляется принудительная подача воздуха *или ГДС*.	blouse
2.6 **ременное крепление для туловища:** Устройство, удерживающее некоторые компоненты СИЗОД на туловище.	body harness

Издание официальное

2.7 **проскоковая концентрация:** Нормированная стандартом концентрация тест-вещества в газовоздушной смеси на выходе фильтра, при которой противогазовый фильтр считается отработанным.	breakthrough concentration
2.8 **время защитного действия фильтрующих СИЗОД:** Показатель, определяемый временем до достижения нормированной проскоковой концентрации тест-вещества за фильтром/фильтрующей полумаской в заданных условиях испытаний.	breakthrough time
2.9 **воздух для дыхания:** Воздух *или ГДС,* качество которых позволяет использовать их *для дыхательных аппаратов со сжатым воздухом* для безопасного дыхания.	breathable air
2.10 **шланг подачи воздуха:** Шланг для подачи воздуха *или ГДС* под давлением, приблизительно равным атмосферному.	air supply hose
2.11 **дыхательный аппарат;** *ДА*: Изолирующее СИЗОД, подающее пользователю воздух *или ГДС* из источника, независимого от окружающей атмосферы.	breathing apparatus
2.12 **дыхательный аппарат для использования при абразивной обработке:** Защитный капюшон с ударозащитным лицевым щитком и накидкой, закрывающей плечи и верхнюю часть грудной клетки, с подачей пользователю воздуха для дыхания из источника не носимого пользователем.	breathing apparatus for use in abrasive blasting operations
2.13 **дыхательный мешок;** *ДМ*: Составная часть изолирующего СИЗОД, представляющая собой емкость для воздуха *или ГДС*, компенсирующая колебания в их подаче или потреблении.	breathing bag
2.14 **соединительный шланг (низкого давления):** Шланг, подающий воздух *или ГДС* к лицевой части СИЗОД при давлении, близком к атмосферному.	breathing hose (low pressure)
2.15 **сопротивление дыханию:** Сопротивление, которое оказывает СИЗОД потоку воздуха при вдохе (сопротивление на вдохе) или при выдохе (сопротивление на выдохе).	breathing resistance
2.16 **устройство, реагирующее на дыхание:** Устройство, активно или пассивно отвечающее на потребность человека в воздухе.	breath-responsive
2.17 **контрольное устройство:** Устройство, позволяющее пользователю контролировать достижение или превышение характеристик СИЗОД, установленных изготовителем.	checking device
2.18 **самоспасатель *с твердым источником кислорода* (KO_2):** Изолирующий самоспасатель, действие которого основано на регенерации *ГДС* за счет поглощения химическим веществом выдыхаемого диоксида углерода и влаги и добавления в *ГДС* выделяющегося при этом кислорода, см. также термин «автономный дыхательный аппарат с замкнутым контуром (самоспасатель) *с твердым источником кислорода* (KO_2); эвакуационный аппарат *с твердым источником кислорода* (KO_2)», статья 2.102.	chemical oxygen (KO_2) escape apparatus
2.19 **самоспасатель *с твердым источником кислорода* ($NaClO_3$):** Изолирующий самоспасатель, действие которого основано на регенерации *ГДС* за счет поглощения химическим веществом выдыхаемого диоксида углерода и влаги и добавления в *ГДС* кислорода из твердого источника кислорода, см. также термин «автономный дыхательный аппарат с замкнутым контуром (самоспасатель) *с твердым источником кислорода* ($NaClO_3$); эвакуационный аппарат *с твердым источником кислорода* ($NaClO_3$)», статья 2.103.	chemical oxygen ($NaClO_3$) escape apparatus
2.20 **запыление:** Накопление твердого аэрозоля на фильтре, приводящее к увеличению сопротивления фильтра воздушному потоку.	clogging
2.21 **комбинированный фильтр:** Фильтр СИЗОД, предназначенный для одновременной защиты от газов, паров и аэрозолей.	combined filter
2.22 **эвакуационный аппарат (самоспасатель) с сжатым воздухом:** см. термин «автономный дыхательный аппарат с открытым контуром (самоспасатель) с сжатым воздухом с маской или загубником», статья 2.107.	compressed air escape apparatus

2.23 **эвакуационный аппарат (самоспасатель) с сжатым воздухом, используемый с капюшоном:** см. термин «автономный дыхательный аппарат с открытым контуром (самоспасатель) с сжатым воздухом с капюшоном», статья (2.108).	compressed air escape apparatus with hood
2.24 **фильтр для сжатого воздуха:** Фильтр, предназначенный для удаления загрязнений в сжатом воздухе *или ГДС,* подаваемых в СИЗОД.	compressed air filter
2.25 **дыхательный аппарат (шланговый) от линии (магистрали) подачи сжатого воздуха:** Неавтономный дыхательный аппарат, в котором пригодный для дыхания воздух *или ГДС* подаются пользователю по шлангу от источника сжатого воздуха.	compressed air line breathing apparatus
2.26 **шланг подачи сжатого воздуха:** Шланг, по которому воздух *или ГДС* для дыхания подаются от источника сжатого воздуха *или ГДС* при максимальном давлении 10^6 Па.	compressed air supply tube
2.27 **контаминант (загрязняющее вещество):** Нежелательное твердое, жидкое или газообразное вещество, присутствующее в воздухе.	contaminant
2.28 **клапан непрерывной подачи воздуха:** Клапан, позволяющий пользователю дыхательного аппарата регулировать непрерывный поток воздуха в заданных пределах.	continuous flow valve
2.29 **«мертвое» пространство:** Недостаточно вентилируемое пространство лицевой части СИЗОД, содержащее часть выдохнутых пользователем воздуха *или ГДС*.	dead space
2.30 **СИЗОД с подачей воздуха *или ГДС* по потребности дыхания:** Тип СИЗОД, оснащенный легочным автоматом.	demand type
2.31 **СИЗОД с подачей воздуха *или ГДС* по потребности дыхания с избыточным давлением:** Тип СИЗОД, оснащенный легочным автоматом, подающим воздух *или ГДС* под лицевую часть с избыточным давлением.	demand type with positive pressure
2.32 **СИЗОД с подачей воздуха *или ГДС* по потребности дыхания без избыточного давления:** Тип СИЗОД, оснащенный легочным автоматом и подающим воздух *или ГДС* в лицевую часть под давлением, близким к атмосферному.	demand type without positive pressure
2.33 **клапан подачи *воздуха или ГДС* по потребности дыхания; легочный автомат:** Составная часть СИЗОД, управляемая легкими и подающая воздух *или ГДС* по потребности дыхания, см. термин «легочный автомат», статья 2.73.	demand valve
2.34 **точка росы:** Температура воздуха при определенном давлении, ниже которой наблюдается конденсация влаги.	dew point
2.35 **клапан, открываемый давлением:** Составная часть СИЗОД, открывающаяся потоком воздуха *или ГДС* и в обычных условиях удерживаемая в закрытом состоянии.	downstream valve
2.36 **пыль:** Дисперсная система с газовой дисперсионной средой и твердой дисперсной фазой.	dust
2.37 **средство индивидуальной защиты органов дыхания эвакуационного типа; самоспасатель:** СИЗОД, предназначенное для эвакуации из опасной атмосферы.	escape-type respiratory protective device
2.38 **клапан выдоха:** Одноходовой клапан, позволяющий отводить выдыхаемые и избыточные воздух *или ГДС* из лицевой части СИЗОД.	exhalation valve
2.39 **выдыхаемый воздух:** Воздух, выходящий из дыхательных путей пользователя вследствие выдоха.	exhaled air
2.40 **видимые детали:** Любые детали, видимые в прогнозируемых условиях эксплуатации.	exposed parts
2.41 **корпус лицевой части СИЗОД:** Основной элемент лицевой части СИЗОД, к которому крепятся функциональные компоненты.	face blank
2.42 **лицевая часть СИЗОД:** Часть СИЗОД, соединяющая дыхательные пути пользователя с другими частями устройства и отделяющая дыхательные пути от окружающей атмосферы.	facepiece

2.43 **лицевая часть СИЗОД, обеспечивающая защиту головы:** Лицевая часть СИЗОД, включающая защиту головы, представляет собой лицевую часть, которая прикреплена к защитному шлему или интегрирована с ним (встроена в него).	face piece incorporating head protection
2.44 **подсос по полосе обтюрации:** Проникание тест-вещества через неплотности прилегания лицевой части к лицу или голове.	face seal leakage
2.45 **фильтр:** Элемент СИЗОД, предназначенный для очистки окружающего воздуха от определенных вредных веществ.	filter
2.46 **корпус фильтра:** Компонент, прикрепляемый к лицевой части или другой детали СИЗОД, в который вставляется инкапсулированный или неинкапсулированый фильтр.	filter housing
2.47 **фильтрующее СИЗОД:** СИЗОД, обеспечивающее с помощью фильтров очистку воздуха, вдыхаемого пользователем из окружающей среды.	filtering device
2.48 **фильтрующий самоспасатель с капюшоном для эвакуации при** пожаре: см. термины «фильтрующий дымозащитный капюшон» и «дымозащитный капюшон (самоспасатель)», статья 2.112.	filtering device with hood for self-rescue from fire
2.49 **фильтрующая лицевая часть СИЗОД:** см. термин «фильтрующая полумаска», статья 2.50.	filtering facepiece
2.50 **фильтрующая полумаска:** СИЗОД, полностью или частично изготовленное из фильтрующего материала. Имеет маркировку «FF» (сокращение от «filtering facepiece»).	filtering half mask
2.51 **фильтр-самоспасатель:** СИЗОД, предназначенное исключительно для эвакуации. Оснащено фильтром для защиты от монооксида углерода,через который окружающий воздух подается в лицевую часть СИЗОД.	filter self rescuer
2.52 **неавтономный дыхательный аппарат со шлангом подачи чистого воздуха:** Аппарат, укомплектованный маской и полумаской, в который пригодный для дыхания воздух поступает через шланг подачи воздуха с определенного расстояния путем забора чистого воздуха дыханием человека либо с помощью ручного насоса, либо механического устройства.	fresh air hose breathing apparatus
2.53 **шланг подачи чистого воздуха:** см. термин «шланг подачи воздуха», статья 2.10.	fresh air supply hose
2.54 **маска:** Лицевая часть, обеспечивающая подачу очищенного воздуха или дыхательной смеси в органы дыхания и закрывающая лицо.	full face mask
2.55 **дым:** Мелкодисперсный твердый аэрозоль, образующийся в результате горения и сублимации, см. также статью 2.111.	fume
2.56 **противогазовый фильтр:** Фильтр, предназначенный для удаления определенных вредных газов и паров из атмосферы, проходящей через фильтр.	gas filter
2.57 **полумаска:** Лицевая часть, обеспечивающая подачу очищенного воздуха или дыхательной смеси к органам дыхания и закрывающая нос, рот и подбородок.	half mask
2.58 **полумаска без клапанов вдоха:** Фильтрующее устройство с полумаской и без клапанов вдоха, которое может иметь или не иметь клапаны выдоха, состоит из полумаски и съемных заменяемых фильтров.	half mask without inhalation valves
2.59 **оголовье:** Средства фиксации лицевой части СИЗОД на голове.	head harness
2.60 **сетчатое оголовье:** Оголовье, имеющее форму сетки (сетчатой ткани).	head net, hair net
2.61 **механически прочная конструкция:** СИЗОД или элемент, предназначенные для использования в рабочих условиях с высоким риском механических повреждений, см. также термин «облегченная конструкция», статья 2.70.	heavy duty construction
2.62 **шлем:** Часть СИЗОД, используемая в качестве лицевой части и обеспечивающая защиту головы.	helmet
2.63 **высокое давление:** Избыточное давление свыше 10^6 Па между источником сжатого воздуха *или ГДС* и устройством.	high pressure

2.64 **капюшон:** Неплотно прилегающая лицевая часть СИЗОД, закрывающая лицо и, как правило, голову.	hood
2.65 **шланг:** Полая трубка для переноса воздуха *или ГДС* под давлением, см. термины «соединительный шланг (низкого давления)» и «шланг подачи воздуха» (см. статьи 2.14 и 2.10).	hose
2.66 **клапан вдоха:** Односторонний клапан, пропускающий газ для дыхания в лицевую часть СИЗОД и препятствующий выходу выдыхаемого воздуха через вход газа для дыхания.	inhalation valve
2.67 **вдыхаемый воздух:** Воздух, вдыхаемый пользователем.	inhaled air
2.68 **интерактивный поток:** Переменный воздушный поток, образующийся в результате его принудительной подачи для дыхания в сочетании с колебательными движениями лицевой части СИЗОД при вдохе-выдохе.	interactive flow
2.69 **коэффициент подсоса:** Показатель, выражаемый процентным отношением концентрации тест-вещества под лицевой частью СИЗОД к его концентрации в атмосфере испытательной камеры, определяемый при условиях, когда воздух проникает под лицевую часть по полосе обтюрации через клапаны выдоха и вдоха, если таковые имеются, и неплотности соединения отдельных составных частей СИЗОД, минуя фильтр.	inward leakage
2.70 **облегченная конструкция:** СИЗОД или элемент, предназначенные для использования в рабочих условиях с невысоким риском механических повреждений, см. также термин «механически прочная конструкция», статья 2.61.	light duty construction
2.71 **низкокипящее органическое соединение:** Органическое соединение, имеющее температуру кипения ниже 65 °С при атмосферном давлении.	low boiling organic compound
2.72 **низкое давление:** Избыточное давление менее $2 \cdot 10^5$ Па.	low pressure
2.73 **легочный автомат:** Составная часть ДА, управляемая легкими и подающая воздух *или ГДС* по потребности дыхания, см. также статью 2.33.	lung governed demand valve
2.74 **расчетная продолжительность работы по данным производителя:** Указанное производителем время, в течение которого значение расхода воздуха не будет ниже минимального расчетного значения расхода по данным производителя.	manufacturer's design duration
2.75 **минимальный расчетный режим по данным производителя:** Наименьший уровень характеристик (показателей) СИЗОД, установленных изготовителем, при котором устройство в сборе сохраняет соответствие требованиям обозначенного класса.	manufacturer's minimum design condition
2.76 **минимальный расчетный расход воздуха по данным производителя:** Минимальный расход воздуха, указанный производителем, при котором соблюдаются требования обозначенного класса.	manufacturer's minimum design flow rate
2.77 **среднее давление:** Избыточное давление от $2 \cdot 10^5$ до 10^6 Па.	medium pressure
2.78 **соединительная трубка среднего давления:** Трубка, предназначенная для работы в условиях среднего давления.	medium pressure connecting tube
2.79 **минутный объем дыхания:** Объем легочной вентиляции за 1 мин.	minute volume
2.80 **туман:** Общий термин, обозначающий жидкий аэрозоль.	mist
2.81 **крепежные фланцы:** Приспособление для соединения маски и шлема.	mounting flanges
2.82 **загубник:** Лицевая часть СИЗОД, удерживаемая зубами или зубами и оголовьем, плотно обжимаемая губами, через которую происходит вдыхание и выдыхание воздуха, при этом нос закрыт зажимом.	mouthpiece assembly
2.83 **комплект фильтров:** Два и более фильтра в составе СИЗОД, через которые распределяется поток очищаемого воздуха.	multiple filters
2.84 **универсальный противогазовый (комбинированный) фильтр:** Противогазовый (комбинированный) фильтр, удовлетворяющий требованиям не менее двух марок противогазовых фильтров.	multi-type gas-filter

2.85 **номинальная продолжительность эксплуатации:** *Время защитного действия изолирующего СИЗОД, установленное для конкретного СИЗОД при испытании его на номинальном режиме (стандартизованный определенный режим испытаний, указанный в НД, на котором определяется значение номинального времени защитного действия СИЗОД).*	nominal working duration
2.86 **клапан сброса избыточного потока воздуха:** Односторонний клапан, предназначенный для того, чтобы отводить в атмосферу избыток подаваемого воздуха *или ГДС.*	overflow valve
2.87 **атмосфера с дефицитом кислорода:** Окружающий воздух, содержащий менее 17 % кислорода по объему, в котором нельзя использовать фильтрующие СИЗОД.	oxygen deficient air
2.88 **атмосфера, обогащенная кислородом:** Воздух, содержащий кислород в концентрациях, превышающих его концентрацию в естественной атмосфере.	oxygen enriched air
2.89 **частица:** Твердое или жидкое вещество в мелкодисперсном состоянии.	particle
2.90 **противоаэрозольный фильтр:** Фильтр, обеспечивающий очистку вдыхаемого воздуха от аэрозолей.	particle filter
2.91 **средство индивидуальной защиты органов дыхания с маятниковым дыханием:** СИЗОД, в котором вдох и выдох пользователя поочередно проходят по одному и тому же пути.	pendulum type respiratory protective device
2.92 **фильтрующее СИЗОД с принудительной подачей воздуха:** Фильтрующее СИЗОД с плотно прилегающей или неплотно прилегающей лицевой частью, в котором воздух подается при помощи воздуходувного устройства, носимого пользователем. В классификации буквами ТМ обозначены сокращения слов «Turbo» и «Mask», а буквами ТН «Turbo» и «Hood» (капюшон).	power assisted filtering device
2.93 **дыхательный аппарат со шлангом подачи чистого воздуха, используемый с капюшоном:** Неавтономный ДА, в котором подача пригодного для дыхания воздуха под капюшон осуществляется от источника воздуха с принудительной подачей (электропривода).	powered fresh air hose breathing apparatus incorporating a hood
2.94 **предфильтр:** Фильтр, предназначенный для предварительной очистки воздуха перед основным фильтром.	prefilter
2.95 **редуктор:** Устройство, понижающее давление до более низкого значения.	pressure reducer
2.96 **четвертьмаска:** Плотно прилегающая лицевая часть СИЗОД, закрывающая рот и нос.	quarter mask
2.97 **фактическое время защитного действия изолирующих СИЗОД:** *Время действия изолирующего СИЗОД до достижения предельных параметров дыхания и параметров вдыхаемой ГДС, заданных стандартом на соответствующее СИЗОД, для режимов, отличающихся от номинального.*	rated working duration
2.98 **клапан избыточного давления;** КИД: Клапан для сброса избыточного давления воздуха *или ГДС.*	relief valve
2.99 **средство индивидуальной защиты органов дыхания;** СИЗОД: Носимое на человеке техническое устройство, обеспечивающее защиту органов дыхания от факторов профессионального риска.	respiratory protective device, RPD
2.100 **средство индивидуальной защиты органов дыхания для эвакуации (самоспасатель):** См. термин «средство защиты органов дыхания эвакуационного типа», статья 2.37.	respiratory protective device for escape
2.101 **автономный дыхательный аппарат:** Дыхательный аппарат, в котором источник воздуха *или ГДС* (кислорода, азотно-кислородной смеси) носится пользователем.	self-contained breathing apparatus

2.102 **автономный дыхательный аппарат с замкнутым контуром (самоспасатель) *с твердым источником кислорода*** (KO_2)**; эвакуационный аппарат *с твердым источником кислорода*** (KO_2)**:** Изолирующее СИЗОД, действие которого основано на регенерации газовой дыхательной смеси в контуре аппарата за счет поглощения кислородсодержащим продуктом выдыхаемых человеком диоксида углерода и паров воды и добавления в *ГДС* выделяющегося при этом кислорода.	self-contained closed-circuit breathing apparatus; chemical oxygen (KO_2) escape apparatus
2.103 **автономный дыхательный аппарат с замкнутым контуром (самоспасатель) *с твердым источником кислорода*** ($NaClO_3$)**; эвакуационный аппарат *с твердым источником кислорода*** ($NaClO_3$)**:** Изолирующий самоспасатель, действие которого основано на регенерации *ГДС* за счет поглощения химическим веществом выдыхаемого диоксида углерода и влаги и добавления *в ГДС* кислорода из твердого источника кислорода.	self-contained closed-circuit breathing apparatus; chemical oxygen ($NaClO_3$) escape apparatus
2.104 **автономный дыхательный аппарат с замкнутым контуром (самоспасатель) с сжатым кислородом; эвакуационный аппарат с сжатым кислородом:** Изолирующий самоспасатель, действие которого основано на регенерации *ГДС* за счет поглощения химическим веществом выдыхаемого диоксида углерода и влаги и добавления в *ГДС* кислорода из баллона.	self-contained closed-circuit breathing apparatus; compressed oxygen escape apparatus
2.105 **автономный дыхательный аппарат с замкнутым контуром с сжатым кислородом:** Автономный изолирующий ДА многоразового использования, действие которого основано на регенерации газовой дыхательной смеси в контуре аппарата за счет поглощения химическим веществом выдыхаемого человеком диоксида углерода и добавления в *ГДС* кислорода или азотно-кислородной смеси из баллона.	self-contained closed-circuit oxygen breathing apparatus
2.106 **автономный дыхательный изолирующий аппарат с сжатым воздухом, открытым циклом дыхания:** Автономный изолирующий ДА, в котором запас воздуха *или ГДС* хранится в баллонах в сжатом состоянии, вдох осуществляется из баллонов, а выдох — в атмосферу.	self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus
2.107 **автономный дыхательный аппарат с открытым контуром (самоспасатель) с сжатым воздухом с маской или загубником:** Изолирующий самоспасатель, действие которого основано на подаче сжатого воздуха *или ГДС* из баллона высокого давления в подмасочное пространство или загубник.	self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus with full face mask or mouthpiece assembly for escape
2.108 **автономный дыхательный аппарат с открытым контуром (самоспасатель) с сжатым воздухом с капюшоном:** Изолирующий самоспасатель, действие которого основано на подаче сжатого воздуха *или ГДС* из баллона высокого давления в колпак.	self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus with hood for escape
2.109 **сепаратор:** Устройство для удаления жидкостей из сжатого воздуха.	separator
2.110 **одноразовое использование:** Термин, обозначающий, что СИЗОД или фильтр не предназначены для повторного применения после первого использования.	single use
2.111 **гарь, дым:** Общий термин, обозначающий аэрозоль, образующийся в результате неполного сгорания.	smoke
2.112 **дымозащитный капюшон (самоспасатель); *фильтрующий дымозащитный капюшон*** *(filtering smoke hood)*: СИЗОД, предназначенное только для эвакуации. Работа основывается на использовании фильтра, через который окружающий воздух подается в капюшон.	smoke hood
2.113 **спиральный шланг:** Шланг, изготовленный таким образом, что в естественном состоянии образует спираль.	spiral coiled tube
2.114 **коэффициент проникания через СИЗОД:** Показатель, выражаемый процентным отношением концентрации тест-вещества под лицевой частью СИЗОД к концентрации тест-вещества в атмосфере испытательной камеры, определяемый на испытателе (человеке) в лабораторных условиях.	total inward leakage
2.115 **турбо-фильтрующее устройство:** см. термин «фильтрующее СИЗОД с принудительной подачей воздуха», статья 2.92.	turbo filtering device

2.116 **фильтрующая полумаска с клапанами вдоха и выдоха:** Фильтрующая полумаска, оснащенная клапанами выдоха и вдоха. — valved filtering half mask

2.117 **пар:** Газообразная фаза вещества, являющегося жидким или твердым при атмосферном давлении. — vapour

2.118 **смотровое стекло (экран):** Элемент лицевой части СИЗОД, удовлетворяющий требованиям соответствующего стандарта по полю зрения и способный, кроме этого, обеспечивать защиту глаз. — visor

2.119 **сигнальное устройство:** Устройство, сигнализирующее пользователю о том, что СИЗОД скоро прекратит работу или уже неработоспособно в требуемых условиях. — warning device

2.120 **аэрозоль на водной основе:** Аэрозоль, дисперсная фаза которого образуется из водных растворов и/или суспензий веществ, загрязняющих воздух рабочей зоны. — water based aerosol

2.121 ***фильтрующий противогаз:*** *Средство индивидуальной защиты органов дыхания и глаз для работы и выхода из опасной атмосферы, характеризующейся наличием вредных и опасных факторов, уровень которых превышает установленные нормативы.* — filter gas mask

2.122 ***фильтрующий респиратор:*** *Средство индивидуальной защиты органов дыхания для работы и выхода из опасной атмосферы, характеризующейся наличием вредных и опасных факторов, уровень которых превышает установленные нормативы.* — filter respirator

2.123 ***фильтрующий самоспасатель:*** *Средство индивидуальной защиты органов дыхания при эвакуации из опасной атмосферы, характеризующейся наличием вредных и опасных факторов, уровень которых превышает установленные нормативы.* — filter self-rescuer

3 Условные обозначения

3.1 См. информацию, предоставляемую производителем



3.2 Дата окончания срока годности

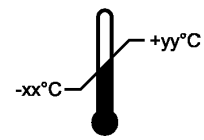
Обозначение дат:



гггг/мм

Год/Месяц

3.3 Диапазон температур при хранении



3.4 Максимальная влажность при хранении



Алфавитный указатель терминов на русском языке

автомат легочный 2.33. 2.73
аппарат дыхательный автономный 2.101
аппарат для использования при абразивной обработке дыхательный 2.12
аппарат дыхательный 2.11
аппарат от линии подачи сжатого воздуха дыхательный 2.25
аппарат с замкнутым контуром, с сжатым кислородом дыхательный автономный 2.104, 2.105
аппарат с замкнутым контуром с твердым источником кислорода (KO_2) дыхательный автономный 2.102
аппарат с замкнутым контуром с твердым источником кислорода ($NaClCO_3$) дыхательный автономный 2.103
аппарат с открытым контуром, сжатым воздухом, капюшоном дыхательный автономный 2.108
аппарат с открытым контуром, сжатым воздухом, маской или загубником дыхательный автономный 2.107
аппарат со шлангом подачи чистого воздуха дыхательный неавтономный 2.52
аппарат со шлангом подачи чистого воздуха, используемый с капюшоном, дыхательный 2.93
аппарат с сжатым воздухом, открытым циклом дыхания дыхательный изолирующий автономный 2.106
аппарат с сжатым воздухом, используемый с капюшоном, эвакуационный 2.23
аппарат с сжатым воздухом эвакуационный 2.22
аппарат с сжатым кислородом эвакуационный 2.104
аппарат с твердым источником кислорода (KO_2) эвакуационный 2.102
аппарат с твердым источником кислорода ($NaClCO_3$) эвакуационный 2.103
аппарат шланговый от магистрали подачи сжатого воздуха дыхательный 2.25
атмосфера, обогащенная кислородом 2.88
атмосфера с дефицитом кислорода 2.87
аэрозоль 2.1
аэрозоль на водной основе 2.120
воздух вдыхаемый 2.67
воздух выдыхаемый 2.39
воздух для дыхания 2.9
время защитного действия изолирующих СИЗОД фактическое 2.97
время защитного действия фильтрующих СИЗОД 2.8
гарь 2.111
ГДС 2.2
ДА 2.11
давление высокое 2.63
давление низкое 2.72
давление среднее 2.77
ДМ 2.13
детали видимые 2.40
дым 2.55, 2.111
загубник 2.82
запыление 2.20
использование одноразовое 2.110
капюшон 2.64
капюшон дымозащитный 2.112
капюшон дымозащитный фильтрующий 2.112
КИД 2.98
клапан вдоха 2.66
клапан выдоха 2.38
клапан избыточного давления 2.98
клапан непрерывной подачи воздуха 2.28
клапан, открываемый давлением 2.35
клапан подачи воздуха или ГДС по потребности дыхания 2.33
клапан сброса избыточного потока воздуха 2.86
комплект фильтров 2.83
конструкция облегченная 2.70
конструкция прочная механическая 2.61

контаминат (загрязняющее вещество)	2.27
концентрация проскоковая	2.7
корпус лицевой части СИЗОД	2.41
корпус фильтра	2.46
коэффициент подсоса	2.69
коэффициент проникания через СИЗОД	2.114
крепление для туловища ременное	2.6
маска	2.54
мешок дыхательный	2.13
объем дыхания минутный	2.79
оголовье	2.59
оголовье сетчатое	2.60
пар	2.117
пневмокуртка	2.5
подача принудительная	2.4
подсос на полосе обтюрации	2.44
полумаска	2.57
полумаска без клапанов вдоха	2.58
полумаска с клапаном вдоха и выдоха фильтрующая	2.116
полумаска фильтрующая	2.50
поток интерактивный	2.68
предфильтр	2.94
продолжительность работы по данным производителя расчетная	2.74
продолжительность эксплуатации номинальная	2.85
пространство «мертвое»	2.29
противогаз фильтрующий	2.121
пыль	2.36
расход воздуха по данным производителя расчетный минимальный	2.76
редуктор	2.95
режим по данным производителя расчетный минимальный	2.75
респиратор фильтрующий	2.122
самоспасатель с капюшоном для эвакуации при пожаре фильтрующий	2.48
самоспасатель	2.37; 2.100
самоспасатель дымозащитный	2.112
самоспасатель с сжатым воздухом, используемый с капюшоном эвакуационный	2.23
самоспасатель с сжатым воздухом, маской или загубником дыхательный автономный	2.107
самоспасатель с сжатым воздухом эвакуационный	2.22
самоспасатель с сжатым кислородом	2.104
самоспасатель с твердым источником кислорода (KO_2)	2.18
самоспасатель с твердым источником кислорода ($NaClCO_3$)	2.19
самоспасатель фильтрующий	2.122
сепаратор	2.109
СИЗОД	2.99
СИЗОД с подачей воздуха или ГДС по потребности дыхания	2.30
СИЗОД с подачей воздуха или ГДС по потребности дыхания без избыточного давления	2.32
СИЗОД с подачей воздуха или ГДС по потребности дыхания с избыточным давлением	2.31
СИЗОД с принудительной подачей воздуха фильтрующее	2.92
СИЗОД фильтрующее	2.47
смесь дыхательная газовая	2.2
соединение органическое низкокипящее	2.71
сопротивление дыханию	2.15
среда воздушная естественная	2.3
средство индивидуальной защиты органов дыхания	2.99
средство индивидуальной защиты органов дыхания для эвакуации	2.100
средство индивидуальной защиты органов дыхания эвакуационного типа	2.37
средство индивидуальной защиты органов дыхания с маятниковым дыханием	2.91
стекло смотровое	2.118

точка росы	2.34
трубка среднего давления соединительная	2.78
туман	2.80
устройство контрольное	2.17
устройство, реагирующее на дыхание	2.16
устройство сигнальное	2.119
устройство турбо-фильтрующее	2.115
фильтр	2.45
фильтр для сжатого воздуха	2.24
фильтр комбинированный	2.21
фильтр противогазовый	2.56
фильтр противогазовый (комбинированный) универсальный	2.84
фильтр-самоспасатель	2.51
фильтр противоаэрозольный	2.90
фланцы крепежные	2.81
частица	2.89
часть СИЗОД лицевая	2.42
часть СИЗОД лицевая фильтрующая	2.49
часть СИЗОД лицевая, обеспечивающая защиту головы	2.43
четвертьмаска	2.96
шланг	2.65
шланг подачи воздуха	2.10
шланг подачи сжатого воздуха	2.26
шланг подачи чистого воздуха	2.53
шланг соединительный (низкого давления)	2.14
шланг спиральный	2.113
шлем	2.62
экран	2.118

Алфавитный указатель терминов на английском языке

aerosol	2.1
air supply hose	2.10
ambient atmosphere	2.3
assisted	2.4
blouse	2.5
body harness	2.6
breakthrough concentration	2.7
breakthrough time	2.8
breathable air	2.9
breathable gas	2.2
breathing apparatus	2.11
breathing apparatus for use in abrasive blasting operations	2.12
breathing bag	2.13
breathing hose (low pressure)	2.14
breathing resistance	2.15
breath-responsive	2.16
checking device	2.17
chemical oxygen (KO_2) escape apparatus	2.18
chemical oxygen ($NaClO_3$) escape apparatus	2.19
clogging	2.20
combined filter	2.21
compressed air escape apparatus	2.22
compressed air escape apparatus with hood	2.23
compressed air filter	2.24
compressed air line breathing apparatus	2.25
compressed air supply tube	2.26
contaminant	2.27
continuous flow valve	2.28
dead space	2.29
demand type	2.30
demand type with positive pressure	2.31
demand type without positive pressure	2.32
demand valve	2.33
dew point	2.34
downstream valve	2.35
dust	2.36
escape-type respiratory protective device	2.37
exhalation valve	2.38
exhaled air	2.39
exposed parts	2.40
face blank	2.41
facepiece	2.42
face piece incorporating head protection	2.43
face seal leakage	2.44
filter	2.45
filter gas mask	2.121
filter housing	2.46
filtering device	2.47
filtering device with hood for self-rescue from fire (filtering smoke hood)	2.48
filtering facepiece	2.49
filtering half mask	2.50
filter respirator	2.122
filter self rescuer	2.51
filter self-rescuer	2.123
fresh air hose breathing apparatus	2.52
fresh air supply hose	2.53

full face mask 2.54
fume 2.55
gas filter 2.56
half mask 2.57
half mask without inhalation valves 2.58
heard harness 2.59
head net 2.60
heavy duty construction 2.61
helmet 2.62
high pressure 2.63
hood 2.64
hose 2.65
inhalation valve 2.66
inhaled air 2.67
interactive flow 2.68
inward leakage 2.69
light duty construction 2.70
low boiling organic compound 2.71
low pressure 2.72
lung governed demand valve 2.73
manufacture's design duration 2.74
manufacture's minimum design condition 2.75
manufacture's minimum design flow rate 2.76
medium pressure 2.77
medium pressure connecting tube 2.78
minute volume 2.79
mist 2.80
mounting flanges 2.81
mouthpiece assembly 2.82
multiple filters 2.83
multi-type gas-filter 2.84
nominal working duration 2.85
overflow valve 2.86
oxygen deficient air 2.87
oxygen enriched air 2.88
particle 2.89
particle filter 2.90
pendulum type respiratory protective device 2.91
power assisted filtering device 2.92
powered fresh air hose breathing apparatus incorporated a hood 2.93
prefilter 2.94
pressure reducer 2.95
quarter mask 2.96
rated working duration 2.97
relief valve 2.98
respiratory protective device 2.99
respiratory protective device for escape 2.100
RPD 2.99
self-contained breathing apparatus 2.101
self-contained closed-circuit breathing apparatus; chemical oxygen (KO_2) escape apparatus 2.102
self-contained closed-circuit breathing apparatus; chemical oxygen ($NaClO_3$) escape apparatus 2.103
self-contained closed-circuit breathing apparatus; compressed oxygen escape apparatus 2.104
self-contained closed-circuit oxygen breathing apparatus 2.105
self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus 2.106
self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus with full face mask or mouthpiece assembly for escape 2.107
self-contained open-circuit compressed air breathing apparatus with hood for escape 2.108
separator 2.109

single use	2.110
smoke	2.111
smoke hood	2.112
spiral coiled tube	2.113
total inward leakage	2.114
turbo filtering device	2.115
valved filtering half mask	2.116
vapour	2.117
visor	2.118
warning device	2.119
water based aerosol	2.120

УДК 614. 895:687.17:620:006.354 ОКС 01.040.13
13.340.30 Т58

Ключевые слова: средства индивидуальной защиты органов дыхания, термины, определения, условные обозначения

Редактор *Р.Г. Говердовская*
Технический редактор *В.Н. Прусакова*
Корректор *Е.Д. Дульнева*
Компьютерная верстка *И.А. Налейкиной*

Сдано в набор 28.04.2014. Подписано в печать 16.05.2014. Формат 60 × 84 1/8. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 2,32. Уч.-изд. л. 1,85. Тираж 91 экз. Зак. 2060.

Издано и отпечатано во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.
gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru